

# SAINT ALGUE

## Lisseur DEMELISS WAVES

### MANUEL D'UTILISATION



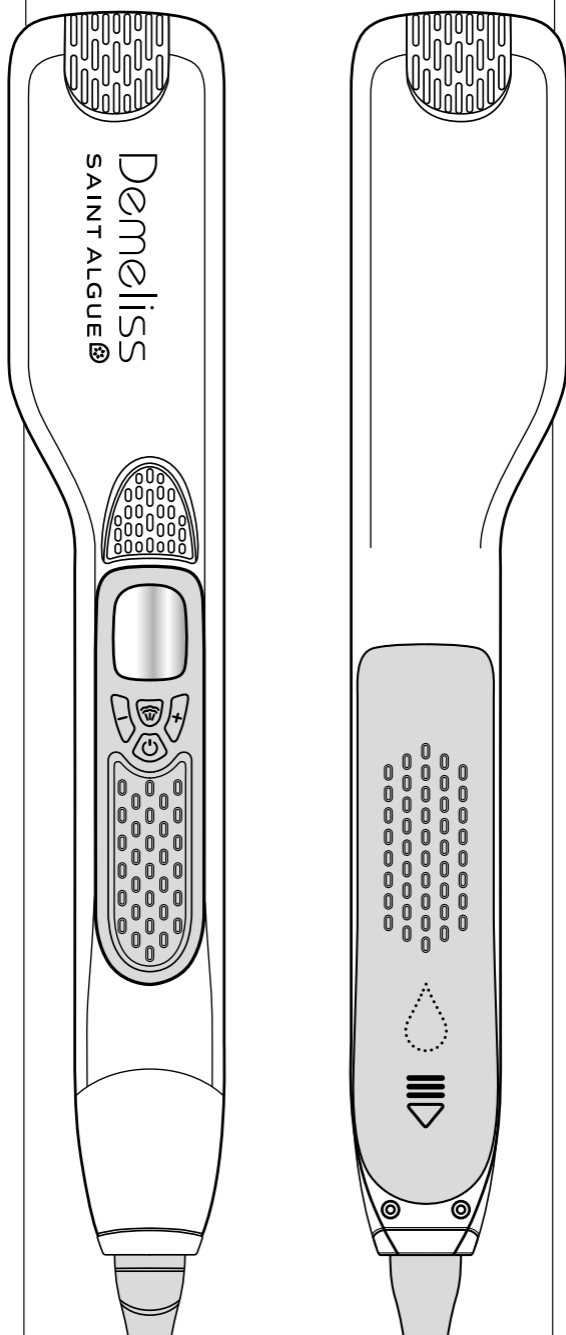
Besoin d'aide ? Rendez-vous sur <https://sav.darty.com>

# SAINT ALGUE

## DemelissTITANIUM®

LISSEUR TITANIUM À TECHNOLOGIE VAPEUR

TITANIUM AND STEAM STRAIGHTENER



FR

GB

PL

NL

IT

ES

PT

DE

العربية

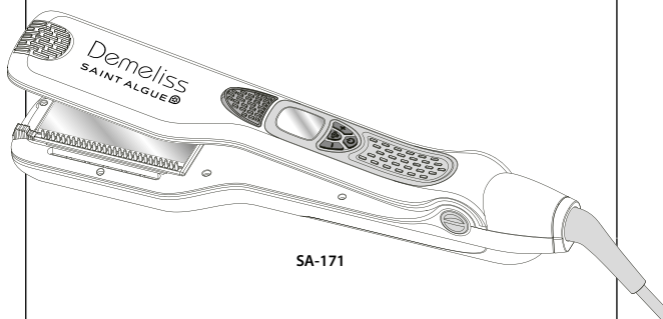
CN

# SAINT ALGUE










## DemelissTITANIUM®

LISSEUR TITANIUM À TECHNOLOGIE VAPEUR








TITANIUM AND STEAM STRAIGHTENER



SA-171

 FR	.....	3
 GB	.....	5
 PL	.....	7
 NL	.....	9
 IT	.....	11
 ES	.....	13
 PT	.....	15
 DE	.....	17
العربية	.....	19
 CN	.....	21

<b>GUARANTEE*</b>	.....	<b>23</b>
-------------------	-------	-----------

\*  GB •  FR GARANTIE •  PL GWARANCJA •  NL WAARBORG •  IT GARANZIA  
•  ES GARANTÍA •  PT GARANTIA •  DE GARANTIE • الضمان •  CN 保修

IMPORTÉ PAR • IMPORTED BY • IMPORTOWANY PRZEZ • INGEVOERD DOOR • IMPORTATO DA  
IMPORTADO POR • IMPORTADO POR • IMPORT • تم الاستيراد من قبل • 进口 :

**ABC DISTRIBUTION**

3 avenue des Violettes - ZAC des Petits Carreaux  
94380 Bonneuil sur Marne - France

**AVERTISSEMENTS • MISE EN GARDE** — N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau. • Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils ne soient sous surveillance. • Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau présente un danger même lorsque l'appareil est à l'arrêt. • Arrêtez et débranchez l'appareil après utilisation et avant de procéder au nettoyage. • Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30mA est conseillée. Demandez conseil à votre installateur. • Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.



Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil corresponde bien à la tension secteur locale. Cet appareil est exclusivement prévu pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil sur des cheveux mouillés/humides. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celle pour laquelle il a été conçu. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant. Vérifiez toujours l'appareil avant de l'utiliser. Ne jamais utiliser cet appareil si la prise ou le cordon sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou si le bloc d'alimentation est tombé dans l'eau. Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement sans surveillance. Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes lorsque celui-ci est en fonctionnement. Tenez toujours l'appareil par sa poignée. N'enroulez pas le câble d'alimentation, autour de l'appareil. Attendez que l'appareil ait complètement refroidi avant de le ranger. Laissez refroidir sur une surface plane et lisse résistante à la température.

#### AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- Retirez tous les composants d'emballage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. Séchez l'appareil.
- Déroulez complètement le câble d'alimentation.

#### FONCTIONNEMENT

##### PROCÉDURE POUR REMPLIR LE RÉSERVOIR À EAU, AVANT DE BRANCHER DEMELISS TITANIUM :

Retirez le réservoir à eau de sa base (en le glissant délicatement vers le sens indiqué). Ouvrez la couverture du réservoir à eau et remplissez-le jusqu'au volume maximum en utilisant le petit flacon en plastique inclus dans la boîte. Ré-insérez le réservoir à eau dans sa base, et assurez-vous bien qu'il est inséré correctement (un son de clic caractéristique indique la bonne insertion du réservoir dans sa base).

##### PRÉCAUTIONS CONCERNANT LE RÉSERVOIR À EAU :

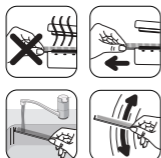
- 1- Utilisez de préférence de l'eau filtrée pour remplir le réservoir.
- 2- N'ajoutez pas d'éléments additionnels dans l'eau du réservoir comme du parfum, des essences aromatiques (huiles essentielles) ou des soins adoucissants.
- 3- Quand le niveau de l'eau est bas, remplissez immédiatement le réservoir d'eau afin d'éviter une sous-performance de votre appareil.



4- Après utilisation, videz le réservoir de son eau afin d'éviter toute fuite et risques hygiéniques si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

#### PEIGNE AMOVIBLE :

Un peigne amovible est intégré sur un côté de la plaque chauffante inférieure du lisseur. Si vous souhaitez procéder au lissage sans utiliser le peigne amovible, veillez à le retirer avant de mettre en marche l'appareil en le glissant vers l'extérieur comme indiqué sur le pictogramme ci-dessous.

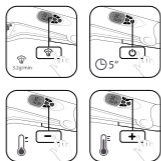


**ATTENTION : NE PAS RETIRER/TOUCHER LE PEIGNE AMOVIBLE SI LE LISSEUR EST TOUJOURS CHAUD. RISQUE DE BRÛLURES ! À RETIRER UNIQUEMENT LORSQUE L'APPAREIL A REFROIDI.**

Le peigne amovible est lavable à l'eau, idéalement légèrement savonneuse. Veillez à ne le réinsérer dans l'appareil qu'une fois que celui-ci aura refroidi.

#### PREMIÈRE UTILISATION DE DEMELISS TITANIUM :

1- Branchez l'appareil au courant électrique. L'affichage indiquera "OFF" et un bip sonore confirmera que l'appareil a été branché. Maintenez le bouton ON/OFF appuyé pour activer l'appareil, vous entendrez alors un double bip sonore.



2- À l'allumage, la température par défaut affichée est 190°C ; sélectionnez la température souhaitée à l'aide des boutons [+] puis [-]. Si aucun bouton n'est

appuyé, l'appareil se verrouillera automatiquement au bout de 5 secondes. Maintenir le bouton [-] appuyé pendant 1 seconde afin de le déverrouiller.

#### FONCTIONNEMENT DE DEMELISS TITANIUM :

1- Demeliss TITANIUM atteint sa température maximale de 230°C en 45 secondes.


2- Lorsque la température est modifiée, l'indicateur de température clignote. La température souhaitée est atteinte dès lors que l'indicateur de température ne clignote plus. Un bip sonore unique indique que la température souhaitée est atteinte.


3- Lorsque la température souhaitée est sélectionnée, l'appareil entrera en mode verrouillage automatique de la température après 5 secondes. Ce mode permet de ne pas modifier la température de façon involontaire en appuyant accidentellement sur les boutons.

Pour déverrouiller l'appareil, appuyez sur le bouton (-) pendant au moins 3 secondes.

4- 5 niveaux de température sont proposés : 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.

5- Voici les consignes des températures recommandées selon le type de cheveux : 150°C : Pour cheveux abîmés • 170°C : Pour cheveux très fins • 190°C : Pour cheveux normaux • 210°C : Pour cheveux denses/bouclés • 230°C : Pour cheveux bouclés/crépus.

6- Le bouton vapeur  permet d'activer ou désactiver la fonction vapeur. Avant utilisation de la fonction vapeur, maintenez les plaques Demeliss TITANIUM en position fermée jusqu'à apparition de la vapeur.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée de 60min, il s'éteindra automatiquement. Maintenez appuyé le bouton  pour le rallumer.

#### SOIN KÉRATINE DEMELISS KERATIN-CARE :

Un échantillon soin traitement kératine Demeliss KERATIN-Care 10ml est inclus avec le produit. Pour un lissage encore plus parfait et nourrissant, appliquez une à deux noisettes de kératine sur les cheveux déjà lavés, puis séchez-les. Lissez ensuite à la vapeur avec Demeliss TITANIUM.

Le soin Kératine Demeliss KERATIN-Care est également disponible en points de vente au format de 150ml.

#### NETTOYAGE

- Arrêtez et débranchez l'appareil.
- Laissez refroidir l'appareil.
- Retirez les cheveux qui pourraient être restés sur le peigne amovible.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide et faire sécher.

**ATTENTION !** N'immergez pas l'appareil et/ou son câble d'alimentation dans un liquide ; risque de court-circuit ou de chocs électriques.



Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE et qu'il ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.

**WARNINGS • CAUTION** — Do not use this device near bath tubs, showers, sinks or other water containers. • This device may be used by children aged 8 and over, and by people with physical, sensory or mental disabilities, or people lacking in experience or knowledge, as long as they are supervised or have received instructions on how to use the device safely, and understand the dangers present. Children must not play with the device. Children must not carry out cleaning or maintenance on the device without supervision. • When using the device in a bathroom, unplug it after use, because its proximity to water can present a danger even when the device is switched off. • Switch off and unplug the device after use and before cleaning it. • To ensure extra protection, it is advised that, when connecting the device to the mains electrical circuit in a bathroom, you install a residual current device (RDC) with a residual operating current set at a maximum of 30mA. Seek advice from your installer. • If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their customer service department, or a person with a similar qualification, in order to avoid danger.



If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their customer service department, or a person with a similar qualification, in order to avoid danger. This device is intended exclusively for domestic use. Do not use the device on wet/damp hair. Do not use the device for purposes other than the use for which it was intended. Do not use any accessories other than those recommended by the manufacturer. Always check the appliance before using it. Never use this appliance if the plug or the cable are damaged, if it is not working properly, if it has been dropped, if it is damaged or if the power supply has been dropped in water. Do not leave the device switched on unattended. Some parts of the appliance can become very hot when in use. Always hold the appliance by the handle. Do not wrap the power cable around the appliance. Wait until the device is completely cool before putting it away. Allow it to cool on a flat, smooth, heat-resistant surface.

#### BEFORE USING THE DEVICE

- Remove all packaging.
- Clean the device using a slightly damp cloth. Dry the device.
- Fully uncoil the power cable.

#### OPERATION

##### PROCEDURE TO FILL THE WATER TANK BEFORE PLUGGING IN DEMELISS TITANIUM:

Remove the water tank from its base by carefully sliding it in the direction indicated. Open the water tank cover and fill it to the top, using the small plastic bottle included in the box. Put the tank back into its base, making sure it is inserted properly (a clicking sound indicates that the tank has been correctly inserted into the base).

##### PRECAUTIONS REGARDING THE WATER TANK:

- 1- It is best to use filtered water to fill the tank.
- 2- Do not add anything to the water in the tank, such as fragrances, essential oils or softening agents. ou des soins adoucissants.
- 3- When the water level is low, immediately fill the tank to ensure your appliance operates properly.



- 4- After use, empty the tank to avoid any leaks or health risks if the product is not used for a long period of time.

##### DETACHABLE COMB:

At detachable comb is incorporated on one side of the lower heating

plate of the hair straightener. If you wish to straighten your hair without using the detachable comb, please remove it before switching the appliance on by sliding the comb outwards as shown in the pictogram below.

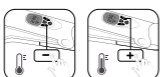
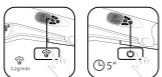
**CAUTION: DO NOT REMOVE/TOUCH THE DETACHABLE COMB IF THE HAIR STRAIGHTENER IS STILL WARM. RISK OF BURNS! REMOVE ONLY ONCE THE APPLIANCE HAS COOLED DOWN COMPLETELY.**



The detachable comb can be washed in water, ideally slightly soapy. Take care not to reinsert the comb into the appliance until it has cooled down completely.

#### FIRST USE OF DEMELISS TITANIUM :

1- Plug the appliance in. The screen will display "OFF" and two beeps will confirm that the appliance is plugged in. Hold down the ON/OFF button to activate the appliance.



2 - Upon activation, the default temperature displayed will be 190°C; use the [+] and [-] buttons to select the desired temperature. If no buttons are pressed, the appliance will automatically lock after 5 seconds. Hold down the [-] button for 1 second to unlock it.

#### OPERATION OF DEMELISS TITANIUM:

1- Demeliss TITANIUM reaches its maximum temperature of 230°C in 45 seconds.


2- Each time the temperature is adjusted, the indicator light blinks. The desired temperature has been reached when the indicator light stops blinking. A single beep indicates that the desired temperature has been reached.


3 - When the desired temperature is selected, the device automatically locks the temperature setting after five seconds. This function prevents you from involuntarily changing the temperature by accidentally pressing the buttons.

To unlock the appliance, press the "-" button for at least three seconds.

4- You can choose from five temperature settings: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.

5- Recommended temperature settings for each hair type: 150°C: For damaged hair • 170°C: For very fine hair • 190°C: For normal hair • 210°C: For thick/curly hair • 230°C: For curly/frizzy hair.

6- The steam button  can be used to activate or deactivate the steam function. Before using the steam function, keep the Demeliss TITANIUM plates closed until steam is produced.

If the appliance is not used for 60 minutes, it will switch off automatically. Keep the  button depressed to switch it on again.

#### DEMELISS KERATIN-CARE TREATMENT:

A 10 ml sample of Demeliss KERATIN-Care treatment is included with the product. To improve the straightening process still further and nourish hair better, apply one or two pea-sized drops of keratin to pre-washed hair, then dry. Straighten with steam using Demeliss TITANIUM.

Demeliss KERATIN-Care treatment is also available at sales outlets in a 150 ml size.

#### CLEANING

- Switch off and unplug the device.
- Allow the device to cool.
- Remove any hair that may have been left on the brush.
- Clean the device using a slightly damp cloth and then dry it.

**WARNING!** Do not immerse the device and/or its power cable in liquid: risk of short-circuit or electric shocks.



This symbol, displayed on the product or on its packaging, indicates that this product complies with the European Directive 2012/19/EU and must not be disposed of with household waste. It must be taken to an appropriate collection point for recycling electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of in an appropriate way, you will be helping to prevent potential harmful consequences for the environment and human health. Recycling materials will help to conserve natural resources.

**OSTRZEŻENIA • OSTRZEŻENIE** — Nie używać tego aparatu w pobliżu wanien kąpielowych, pryszniców, umywalk lub innych naczyń zawierających wodę. • Aparat ten może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat i przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych, bez odpowiedniego doświadczenia i znajomości, pod warunkiem, że zostały poddane nadzorowi lub otrzymały instrukcje dotyczące w pełni bezpiecznego stosowania aparatu i że rozumieją zagrażające im niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny bawić się tym aparatem. Czyszczenie i utrzymanie przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, bez nadzoru. • W przypadku stosowania aparatu w łazience, odłączyć go od sieci po użyciu, ponieważ bliskość wody może stanowić zagrożenie nawet przy wyłączonym aparacie. • Aparat zatrzymać i odłączyć od sieci przed przystąpieniem do czyszczenia. • Dla zapewnienia dodatkowego zabezpieczenia, zalecane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę urządzenia z prądem różnicowym resztkowym (DDR), o nominalnym prądzie różnicowym zadziałania nie przekraczającym 30 mA. Należy zasięgnąć rady u swojego instalatora. • W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego służbę obsługi posprzedażnej lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, celem uniknięcia niebezpieczeństwa.



Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie podane na urządzeniu odpowiada napięciu miejscowej sieci energetycznej. Ten aparat jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używać aparatu na włosach mokrych/wilgotnych. Nie używać aparatu do celów innych niż do jakich został zaprojektowany. Nie stosować akcesoriów innych niż zalecanych przez producenta. Przed każdym użyciem urządzenia należy dokonać jego kontroli. Urządzenia nie wolno używać w przypadku uszkodzenia wtyczki lub przewodu zasilającego, niepoprawnego funkcjonowania, upadku, uszkodzenia lub zanurzenia zasilacza w wodzie. Nie pozostawiać działającego aparatu bez nadzoru. Możliwe jest silne rozgrzanie niektórych części urządzenia podczas jego pracy. Urządzenie należy zawsze trzymać za uchwyt. Przewodu zasilającego nie należy owijać wokół urządzenia. Przed odstawieniem go, odczekać aż aparat ulegnie całkowitemu ochłodzeniu. Pozostawić do schłodzenia na płaskiej i gładkiej powierzchni, odpornej na działanie temperatury.

#### PRZED ZASTOSOWANIEM APARATU

- Usunąć wszystkie składniki opakowania
- Oczyszczyć aparat za pomocą miękkiej tkaniny, lekko zwilżonej. Osuszyć aparat.
- Rozwinąć całkowicie przewód zasilający.

#### DZIAŁANIE PRODUKTU

##### NAPEŁNIANIE POJEMNIKA NA WODĘ PRZED WŁĄCZENIEM DEMELISS TITANIUM:

Zdjąć zbiornik wody z jego podstawy (delikatnie wysuwając we wskazanym kierunku). Otworzyć pokrywkę zbiornika wody i napełnić do poziomu maksymalnego, używając niewielkiej buteleczki dostarczonej w zestawie. Ponownie umieścić zbiornik wody na jego podstawie i sprawdzić, czy został wsunięty prawidłowo (charakterystyczny dźwięk kliknięcia oznacza, że zbiornik został prawidłowo zamocowany na podstawie).

##### UWAGI DOTYCZĄCE POJEMNIKA NA WODĘ:

- 1- Do napełniania pojemnika najlepiej używać filtrowanej wody.
- 2- Nie wlewaj do wody dodatkowych substancji takich jak perfumy, olejki aromatyczne lub produkty wygładzające.
- 3- Kiedy poziom wody jest niski, od razu go uzupełnij. W przeciwnym wypadku



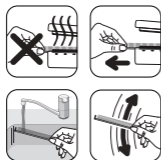


urządzenie będzie gorzej działać.

4- Po użyciu opróżnij pojemnik, aby uniknąć wylania wody i dla zachowania higieny, gdy produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.

### ZDEJMOWANY GRZEBIEŃ

Zdejmowany grzebień jest zintegrowany z jednej strony z płytką grzewczą wewnętrzną prostownicy. Jeśli życzysz sobie przystąpić do prostowania bez użycia grzebienia, proszę go zdjąć przed uruchomieniem urządzenia, popychając grzebień w stronę zewnętrzną, jak wskazano na poniższym piktogramie.

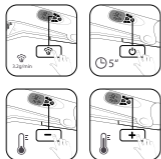


**UWAGA! NIE ZDEJMOWAĆ/DOTYKAĆ GRZEBIENIA, JEŚLI PROSTOWNICA JEST GORĄCA. RYZYKO POPARZENIA! ZDEJMOWAĆ WYŁĄCZNIE WTEDY, GDY URZĄDZENIE SCHŁODZIŁO SIĘ.**

Zdejmowany grzebień można myć wodą, idealnie lekko spienioną mydłem. Należy wkładać go ponownie do urządzenia tylko wtedy, gdy urządzenie schłodzi się.

### PIERWSZE UŻYCIEM DEMELISS TITANIUM:

1- Podłączyć urządzenie do zasilania elektrycznego. Wyświetlony zostanie komunikat „OFF” (WYŁ.), a podwójny sygnał dźwiękowy zasygnalizuje, że urządzenie zostało podłączone do zasilania. Wcisnąć i przytrzymać przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.), aby włączyć urządzenie.



2- Po włączeniu, wyświetlana domyślnie temperatura wynosi 190°C - należy ustawić pożądaną temperaturę za pomocą przycisków [+] i [-]. Jeżeli żaden przycisk nie zostanie wciśnięty, urządzenie zablokuje się automatycznie po upływie 5 sekund. Wcisnąć i przytrzymać przycisk [-] przez 1 sekundę, aby odblokować urządzenie.

### DZIAŁANIE DEMELISS TITANIUM:

1-Urządzenie Demeliss TITANIUM osiąga swoją maksymalną temperaturę wynoszącą 230°C w czasie 45 sekund.

2-Po zmodyfikowaniu ustawienia temperatury lampka kontrolna temperatury miga. Kiedy ustawiona temperatura zostanie osiągnięta, lampka kontrolna temperatury przestaje migać. Sygnał dźwiękowy sygnalizuje, że ustawiona temperatura została osiągnięta.

3 - Po osiągnięciu wybranej temperatury urządzenie przechodzi w tryb automatycznej blokady na tę temperaturę po 5 sekundach. Ten tryb uniemożliwia zmianę temperatury przez przypadkowe naciśnięcie przycisków.

Aby odblokować urządzenie, należy nacisnąć przycisk (-) przez przynajmniej 3 sekundy.

4- Proponujemy 5 poziomów temperatury: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.

5- Zalecane temperatury dla różnych typów włosów: 150°C: Zniszczone • 170°C: Bardzo cienkie • 190°C: Normalne • 210°C: Gęste/ kręcone • 230°C: Kręcone/ kędzierzawe.

6- Przycisk pary (☁) umożliwia włączanie i wyłączanie funkcji pary. Przed użyciem funkcji pary, płytki urządzenia Demeliss TITANIUM powinny znajdować się w pozycji zamkniętej aż do pojawienia się pary.

Jeśli urządzenie nie jest używane przez 60 minut, wyłączy się automatycznie. Przytrzymać wciśnięty przycisk (☁), aby włączyć je ponownie.

### PRODUKT DO PIELĘGNACJI SOIN KERATINE DEMELISS KERATIN-CARE:

Zestaw zawiera próbkę produktu do pielęgnacji kération Demeliss KERATIN-Care 10 ml. Dla jeszcze doskonalszego i odżywczego prostowania nakładaj jedną do dwóch miarek kération na włosy już umyte, następnie wysusz je. Prostuj następnie pod wpływem pary, używając Demeliss TITANIUM.

Produkt do pielęgnacji Kération Demeliss KERATIN-Care jest także dostępny w punktach sprzedaży w opakowaniu o pojemności 150 ml.

### CZYSZCZENIE

- Zatrzymać i wyłączyć aparat.
- Pozostawić aparat do ochłodzenia.
- Usunąć włosy, które ewentualnie mogły pozostać na szczotce.
- Oczyszczyć aparat za pomocą miękkiej i lekko zwilżonej tkaniny oraz osuszyć.

**UWAGA !** Nie zanurzać aparatu i/lub jego przewodu zasilającego w cieczy; zagrożenie zwarcieniem lub porażeniem prądem.



Ten symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt jest zgodny z dyrektywą UE nr 2012/19/UE i że nie należy usuwać go razem z odpadami gospodarczymi. Należy oddać go do odpowiedniego punktu zbierania sprzętów elektrycznych i elektronicznych do utylizacji. Upewniając się, że produkt został wybrakowany w sposób odpowiedni, pomaga się w zapobieganiu potencjalnym konsekwencjom negatywnym dla środowiska i dla zdrowia ludzkiego. Utylizacja materiałów pomoże w zachowaniu zasobów naturalnych.

**WAARSCHUWINGEN • OPGELET** — Gebruik dit toestel niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere recipiënten die water bevatten. • Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met verminderde fysieke, motorische of geestelijke capaciteiten of door personen met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zijn onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen aangaande het gebruik van het toestel op een veilige manier en op voorwaarde dat zij de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan. • Wanneer het toestel gebruikt wordt in een badkamer, trek de stekker dan na gebruik uit het stopcontact omdat de nabijheid van water een gevaar kan vormen, zelfs wanneer het toestel is uitgeschakeld. • Het toestel uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken na gebruik en alvorens over te gaan tot de reiniging. • Om een aanvullende bescherming te waarborgen, is het aan te raden in de elektrische kring van de badkamer een aardlekschakelaar (DDR) met een nominale bedrijfsverschilstroom van maximaal 30mA te installeren. Vraag advies aan uw installateur. • Indien de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn dienst na verkoop of een persoon met een gelijkaardige kwalificatie om elk gevaar te vermijden.



Controleer voordat u het apparaat aansluit of uw lokale netspanning overeenstemt met de op het apparaat aangegeven spanning. Dit toestel is uitsluitend voorzien voor een huishoudelijk gebruik. Het toestel niet gebruiken op natte/vochtige haren. Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden dan die waarvoor het ontworpen werd. Geen andere accessoires gebruiken deze aanbevolen door de fabrikant. Controleer altijd het apparaat voorafgaand aan het gebruik. Gebruik het apparaat nooit als de stekker of het snoer is beschadigd, als het apparaat niet goed werkt, is gevallen of is beschadigd, of als het voedingsblok in het water is gevallen. Het toestel niet zonder toezicht aan laten staan. Bepaalde delen van het apparaat kunnen tijdens het gebruik erg heet worden. Houd het apparaat alleen bij de handgreep vast. Wikkel het snoer niet rond het apparaat. Wacht tot het toestel volledig is afgekoeld alvorens het weg te bergen. Laat het afkoelen op een vlak en vast oppervlak dat temperatuurbestendig is.

#### ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- *Reinig het toestel met een licht vochtige zachte doek. Laat het toestel drogen.*
- *Rol de voedingskabel volledig af.*

#### GEBRIKSAANWIJZING

##### VULLEN VAN HET WATERRESERVOIR, VOORDAT U DE DEMELISS TITANIUM AANSLUIT

Verwijder het waterreservoir van zijn basis (door voorzichtig in de aangegeven richting te schuiven). Open het waterreservoir en vul het tot het maximale niveau met behulp van het in de doos bijgeleverde plastic flesje. Schuif het waterreservoir weer op de basis en let erop dat het goed is geplaatst (een klikgeluid geeft aan dat het reservoir goed op zijn plaats zit).

##### VOORZORGMAATREGELEN VOOR HET WATERRESERVOIR

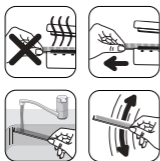
- 1- Vul het reservoir bij voorkeur met gefilterd water.
- 2- *Voeg in het reservoir geen stoffen toe, zoals parfum, aromatische stoffen (etherische oliën) of verzachtingsmiddelen.*
- 3- *Als het waterniveau laag is, het reservoir meteen met water bijvullen om een goede werking van het apparaat te behouden.*
- 4- *Leeg na het gebruik het wa-*



terreservoir om lekkages of hygiënerisico's te voorkomen als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

#### AFNEEMBARE KAM:

Een zijde van de onderste verwarmingsplaat van de steilkam is voorzien van een afneembare kam. Als u wilt steilen zonder de afneembare kam te gebruiken, kunt u deze verwijderen voordat u het apparaat aanschakelt door hem naar buiten te schuiven, zoals aangegeven in het onderstaande pictogram.

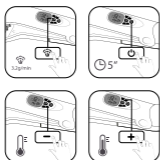


**ATTENTIE: DE AFNEEMBARE KAM NIET VERWIJDEREN/AANRAKEN ALS DE STEILKAM NOG WARM IS. KANS OP BRANDWONDEN! VERWIJDER DE KAM ALLEEN ALS HET APPARAAT KOUD IS.**

De afneembare kam worden gewassen met water, bij voorkeur met wat zeep. Monteer de kam alleen op het apparaat nadat het volledig is afgekoeld.

#### EERSTE GEBRUIK VAN DE DEMELISS. TITANIUM :

1- Sluit het apparaat aan op een stopcontact. Op de display verschijnt "OFF" en een dubbele bieptoon geeft aan dat het apparaat is aangesloten. Houd de ON/OFF-knop ingedrukt om het apparaat in te schakelen.



2- Na het inschakelen verschijnt op het scherm de standaard temperatuur van 190 °C. Kies de gewenste temperatuur met de toetsen [+] en [-]. Als geen enkele toets wordt ingedrukt, wordt de temperatuur na 5 seconden automatisch vergrendeld. Druk de toets [-] 1 seconde in om de temperatuurinstelling te ontgrendelen.

#### WERKING VAN DE DEMELISS TITANIUM

1- De Demeliss TITANIUM bereikt zijn maximale temperatuur van 230 °C in 45 seconden.


2- Als de temperatuur wordt gewijzigd, knippert de temperatuurindicatie. De gewenste temperatuur is bereikt zodra de temperatuurindicatie niet meer knippert. Een bieptoon geeft aan dat de gewenste temperatuur is bereikt.


3- Als de gewenste temperatuur is gekozen, vergrendelt het apparaat na 5 seconden automatisch de temperatuur. Dit voorkomt dat de temperatuur ongewenst wordt gewijzigd als de toetsen per ongeluk worden ingedrukt.

U kunt het apparaat ontgrendelen door minstens 3 seconden op de knop (-) te drukken.

4- Er zijn vijf temperaturen mogelijk: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C en 230 °C.

5- De aanbevolen temperatuur is afhankelijk van het haartype: 150 °C: Voor beschadigd haar • 170 °C: Voor zeer dun haar • 190 °C: Voor normaal haar • 210 °C: Voor dicht of krullend haar • 230 °C: Voor krullend haar of kroeshaar.

6- Met de stoomknop  kan de stoomfunctie in- en uitgeschakeld worden. Voor het gebruik van de stoomfunctie moeten de platen van de Demeliss TITANIUM in de gesloten positie worden gehouden tot de stoom verschijnt.

Als het apparaat gedurende 60 min. niet wordt gebruikt, schakelt het automatisch uit. Hou de knop  ingedrukt om het apparaat weer aan te schakelen.

#### KERATINEVERZORGING DEMELISS KERATIN-CARE:

Een proefflacon Demeliss KERATIN-Care van 10 ml is bij het apparaat inbegrepen. Om uw haar nog beter te steilen en te voeden, verdeelt u een of twee druppels keratine over het gewassen haar. Droog vervolgens het haar. Steil daarna het haar met stoom met de Demeliss TITANIUM.

De keratineverzorging Demeliss KERATIN-Care is ook beschikbaar in de winkels in een 150 ml formaat.

#### REINIGING

- Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Laat het toestel afkoelen.
- Verwijder de haren die zich nog op de borstel bevinden.
- Reinig het toestel met behulp van een licht vochtige zachte doek en laat drogen.

**OPGELET!** Dompel het toestel en/of de voedingskabel niet onder in een vloeistof; gevaar voor kortsluiting of elektrische schokken.



Dit pictogram op het product of de verpakking geeft aan dat het product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU en niet moet worden behandeld als huishoudelijk afval. Het moet naar een geschikt inzamelpunt worden gebracht voor de recyclage van elektrische en elektronische toestellen. Door ervoor te zorgen dat dit product wel degelijk op de gepaste manier wordt gerecycleerd, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid voorkomen. De recyclage van materialen helpt bij het in stand houden van de natuurlijke rijkdommen.

**AVVERTENZE • AVVERTENZA** — Non utilizzare l'apparecchiatura nelle vicinanze di una vasca da bagno, una doccia, un lavandino o altri recipienti contenenti acqua. • L'apparecchiatura può essere utilizzata da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza o conoscenza se sorvegliate o istruite su un utilizzo sicuro dell'apparecchiatura e consapevoli dei possibili pericoli. Ai bambini è fatto divieto di giocare con l'apparecchiatura. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. • Quando l'apparecchio viene utilizzato in un bagno, scollegarlo dopo l'uso in quanto la vicinanza dell'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchiatura è spenta. • Spegnere e scollegare l'apparecchiatura dopo l'uso e prima di procedere alla pulizia. • Per garantire un'ulteriore protezione, si consiglia l'installazione, all'interno del circuito elettrico del bagno, di un dispositivo a corrente differenziale (RCD) con corrente differenziale di funzionamento assegnata non superiore a 30 mA. Chiedere al proprio installatore. • Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio post vendita o da una persona qualificata simile onde evitare qualsiasi pericolo.



Prima di collegarlo alla presa elettrica, assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione della rete locale. L'apparecchiatura è stata realizzata esclusivamente per uso domestico. Non utilizzare l'apparecchiatura sui capelli bagnati/umidi. Non utilizzare per scopi diversi da quelli per cui è stata concepita. Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore. Verificare sempre l'integrità dell'apparecchio prima di metterlo in funzione. Non utilizzare l'apparecchio se la presa o il cavo elettrico sono danneggiati, in presenza di malfunzionamenti, dopo una caduta, se risulta danneggiato o se il blocco dell'alimentazione è caduto in acqua. Non lasciare l'apparecchiatura incustodita mentre è in funzione. Alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde quando questo è in funzione. Afferrare l'apparecchio sempre dall'impugnatura. Non arrotolare il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio. Attendere che l'apparecchiatura si sia raffreddata completamente prima di riporla. Lasciar raffreddare su una superficie piana e liscia resistente al calore.

#### PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA

- Rimuovere tutte le parti che costituiscono l'imballaggio.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno morbido leggermente inumidito. Quindi asciugare.
- Svolgere completamente il cavo di alimentazione.

#### FUNZIONAMENTO

##### PROCEDURA PER RIEMPIRE IL SERBATOIO D'ACQUA PRIMA DI ACCENDERE DEMELISS TITANIUM:

Rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla sua base (facendolo scorrere nella direzione mostrata). Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua e riempire fino al volume massimo utilizzando il flacone in plastica incluso nella confezione. Reinserire il serbatoio nella base e assicurarsi che sia inserito correttamente (un clic caratteristico indica il corretto inserimento del serbatoio nella base).

##### PRECAUZIONI SUL SERBATOIO D'ACQUA:

- 1- Usare preferibilmente acqua filtrata per riempire il serbatoio.
- 2- Non includere elementi aggiuntivi nel serbatoio dell'acqua come profumo, essenze aromatiche (oli essenziali) o maschere lenitive.
- 3- Quando il livello dell'acqua è basso, riempire immediatamente il serbatoio dell'acqua per evitare di compromettere le prestazioni dell'apparecchio.

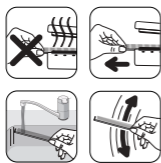


- 4- Dopo l'uso, svuotare il serbatoio dell'acqua per evitare qualsiasi fuoriuscita e rischio igienico se il prodotto non viene utilizzato per

un lungo periodo di tempo.

#### **PETTINE STACCABILE:**

A fianco della piastra riscaldante inferiore del lisciacapelli è stato inserito un pettine staccabile. Se si desidera procedere alla lisciatu-  
ra senza utilizzare il pettine, rimuoverlo prima di accendere l'appar-  
ecchio, facendolo scorrere verso l'esterno come indicato nel disegno  
che segue.

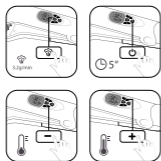


**ATTENZIONE: NON RIMUOVERE/TOCCARE IL PETTINE STACCABILE SE IL LISCIACAPELLI E' ANCORA CALDO. RISCHIO DI USTIONI! DA RIMUOVERE SOLO QUANDO L'APPARECCHIO SI E' RAFFREDDATO.**

Il pettine staccabile si può lavare con acqua, possibilmente acqua e sapone. Verificare di reinserirlo nell'apparecchio solo una volta raffreddata la piastra.

#### **PRIMO UTILIZZO DI DEMELISS TITANIUM:**

1- Collegare alla corrente elettrica. Sul display compare la scritta "OFF" e un doppio bip conferma che l'apparecchio è collegato corret-  
tamente. Tenere premuto il pulsante ON/OFF per accendere l'apparecchio.



2- All'avvio, la temperatura predefinita visualizzata è di 190 °C; selezionare la temperatura desiderata usando i pulsanti [+] e [-]. Se non viene premuto nessun pulsante, l'apparecchio si blocca automaticamente dopo 5 secondi. Tenere premuto il pulsante [-] per 1 secondo in modo da sbloccarlo.

#### **FUNZIONAMENTO DI DEMELISS TITANIUM:**

1- Demeliss TITANIUM raggiunge la massima temperatura (230°C) in 45 secondi.

2- Quando la temperatura viene modificata, l'indicatore lampeggia. La temperatura desiderata viene raggiunta quando l'indicatore smette di lampeggiare. Quando la temperatura impostata viene raggiunta, l'apparecchio emette un bip sonoro.

3- Quando viene selezionata la temperatura desiderata, l'apparecchio entra in modalità di blocco automatico della temperatura dopo 5 secondi. Questa modalità consente di non modificare la temperatura involontariamente con una pressione accidentale dei pulsanti.

Per sbloccare l'apparecchio, premere il pulsante (-) per almeno 3 secondi.

4- Sono disponibili 5 livelli di temperatura: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C, 230 °C.

5- Di seguito sono riportate le temperature consigliate in base al tipo di capelli: 150 °C: Per capelli danneggiati • 170 °C: Per capelli molto fini • 190 °C: Per capelli normali • 210 °C: Per capelli folti/ricci • 230 °C: Per capelli ricci/crespi.

6- Il pulsante di emissione del vapore ☁ permette di attivare/disattivare la funzione. Prima di usare la funzione vapore, mantenere le piastre di Demeliss TITANIUM chiuse fino alla comparsa del vapore.

Se l'apparecchio non viene utilizzato per 60 minuti, si spegne automaticamente. Tenere premuto il pulsante ☀ per riaccenderlo.

#### **TRATTAMENTO ALLA CHERATINA DEMELISS KERATIN-CARE:**

Incluso con il prodotto è presente un campione di trattamento alla cheratina Demeliss KERATIN-Care 10ml Per una lisciatu-  
ra ancora più perfetta e nutriente, applicare una o due noci di cheratina sui capelli già puliti, poi asciugarli. Successivamente lisciarli a vapore con Demeliss TITANIUM.

Il trattamento alla cheratina Demeliss KERATIN-Care è disponibile anche nei negozi in formato 150ml.

#### **PULIZIA**

- Spegner e scollegare l'apparecchiatura.
- Lasciar raffreddare l'apparecchiatura.
- Rimuovere gli eventuali capelli rimasti sulla spazzola.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno morbido leggermente inumidito e far asciugare.

**ATTENZIONE!** Non immergere l'apparecchiatura e/o il cavo di alimentazione in un liquido; rischio di cortocircuito o di scosse elettriche.



Questo simbolo, apposto sul prodotto o sulla sua confezione, indica che il prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE e che non deve essere smaltito come rifiuto domestico. Deve essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito in maniera corretta, si aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

**ADVERTENCIAS • PRECAUCIÓN** — No utilizar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua. • Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de 8 años y personas con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos, siempre y cuando se encuentren bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas a la utilización del aparato con total seguridad y siempre que comprendan los riesgos que este implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. • Cuando se utilice el aparato en un cuarto de baño, desenchufarlo tras su utilización, pues la proximidad del agua puede entrañar un riesgo, incluso cuando el aparato se encuentra en posición de parada. • Detener y desenchufar el aparato después de su utilización y antes de proceder a su limpieza. • Para garantizar una protección adicional, se recomienda la instalación en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño de un dispositivo de corriente diferencial residual (CDR) con corriente diferenciada de la de funcionamiento asignada que no supere los 30mA. Pida asesoramiento a su instalador. • Si el cable de alimentación se encuentra dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio post-venta o una persona con cualificación similar, con el fin de evitar peligros.



Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que la tensión indicada en el mismo se corresponda con la de la red eléctrica local. Este aparato ha sido exclusivamente diseñado para un uso doméstico. No utilizar el aparato sobre el cabello mojado o húmedo. No utilizar el aparato con fines distintos a aquellos para los que ha sido diseñado. No utilizar accesorios distintos a los recomendados por el fabricante. Compruebe siempre el aparato antes de usarlo. No utilice el aparato si observa desperfectos en el enchufe o en el cable, si no funciona correctamente, si se ha caído, si ha sufrido un desperfecto o si la fuente de alimentación ha caído al agua. No dejar el aparato en funcionamiento sin supervisión. Algunas partes del aparato pueden alcanzar altas temperaturas mientras está en funcionamiento. Sujete siempre el aparato por la empuñadura. No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato. Esperar a que el aparato se haya enfriado completamente antes de guardarlo. Dejar enfriar sobre una superficie plana y lisa resistente a la temperatura.

#### ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Limpiar el aparato con ayuda de un paño suave ligeramente humedecido. Secar el aparato.
- Desenroskar completamente el cable de alimentación.

#### FUNCIONAMIENTO

##### PROCEDIMIENTO PARA LLENAR EL DEPÓSITO DE AGUA, ANTES DE ENCHUFAR DEMELISS TITANIUM:

Saque el depósito de agua de su base (deslizándolo con cuidado en el sentido indicado). Abra la tapa del depósito de agua y llénelo hasta el volumen máximo con ayuda del frasco de plástico incluido en la caja. Vuelva a introducir el depósito de agua en la base y asegúrese de insertarlo bien (oír un clic característico, que indicará su correcta inserción).

##### PRECAUCIONES RELATIVAS AL DEPÓSITO DE AGUA:

- 1- Utilice preferentemente agua filtrada para llenar el depósito.
- 2- No incluya elementos adicionales en el agua del depósito como perfume, esencias aromáticas (aceites esenciales) o productos acondicionadores.

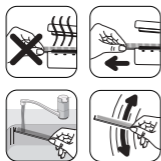


- 3- Cuando el nivel del agua esté bajo, llene inmediatamente el depósito para evitar que afecte al rendimiento del aparato.

4- Cuando termine de usarlo, vacíe el agua del depósito para evitar fugas y cualquier riesgo de higiene si no se usa el producto durante un largo período de tiempo.

#### PEINE EXTRAÍBLE:

La placa calefactora inferior del alisador incorpora en un lado un peine extraíble. Si prefiere realizar el alisado sin el peine extraíble, asegúrese de retirarlo antes de poner el aparato en marcha, deslizándolo hacia afuera como se indica en el pictograma siguiente.

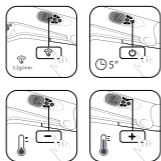


**ATENCIÓN: NO RETIRE NI TOQUE EL PEINE EXTRAÍBLE CUANDO EL ALISADOR ESTE CALIENTE. ¡ RIESGO DE QUEMADURAS ! RETÍRELO ÚNICAMENTE CUANDO EL APARATO SE HAYA ENFRIADO.**

El peine extraíble puede lavarse con agua, mejor ligeramente jabonosa. Antes de volverlo a colocar en el aparato, asegúrese de que éste se haya enfriado.

#### CUANDO VAYA A UTILIZAR DEMELISS TITANIUM POR PRIMERA VEZ:

1- Conecte Demeliss TITANIUM a la red eléctrica. La pantalla indicará "OFF" y sonará un doble bip para confirmar que el aparato está enchufado. Mantenga el botón ON/OFF pulsado para activar el aparato.



2- Una vez activado el aparato, la pantalla muestra una temperatura por defecto de 190 °C. Seleccione la temperatura deseada con ayuda de los botones [+] y [-]. Si no se pulsa ningún botón, el aparato se bloqueará automáticamente al cabo de 5 segundos. Para desbloquearlo, mantenga pulsado el botón [-] durante 1 segundo.

#### CÓMO FUNCIONA DEMELISS TITANIUM :

1- Demeliss TITANIUM alcanza su temperatura máxima de 230 °C en 45 segundos.


2- Cuando se modifica la temperatura, el indicador de temperatura comienza a parpadear. Al alcanzarse la temperatura deseada, el indicador de temperatura deja de parpadear y suena un bip único.


3- Cuando se selecciona la temperatura deseada, el aparato entra en modo bloqueo automático de la temperatura después de 5 segundos. Este modo permite no modificar la temperatura de manera involuntaria por pulsar los botones de manera accidental.

Para desbloquear el aparato, mantenga el botón (-) pulsado durante al menos 3 segundos.

4- Existen 5 niveles de temperatura: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C y 230 °C.

5- Estas son las instrucciones de temperatura recomendadas según el tipo de cabello: 150 °C: Para el cabello castigado • 170 °C: Para el cabello muy fino • 190 °C: Para el cabello normal • 210 °C: Para el cabello denso/ondulado • 230 °C: Para el cabello ondulado/encrespado.

6- El botón de vapor  permite activar y desactivar la función vapor. Antes de emplear la función vapor, mantenga las placas Demeliss TITANIUM en posición cerrada hasta que salga vapor.

Si el aparato deja de usarse por espacio de 60 min, se apaga automáticamente. Para volverlo a encender, mantenga pulsado el botón .

#### TRATAMIENTO A LA QUERATINA DEMELISS KERATIN-CARE:

El producto incluye una muestra de 10 ml de tratamiento a la queratina Demeliss KERATIN-Care. Conseguirá un alisado perfecto y nutritivo aplicando una o dos avellanas de queratina en el cabello limpio, que secará a continuación. Proceda luego al alisado al vapor con Demeliss TITANIUM.

El tratamiento a la queratina Demeliss KERATIN-Care también se puede adquirir en puntos de venta en tamaño 150 ml.

#### LIMPIEZA

- Detener y desenchufar el aparato.
- Dejar enfriar el aparato.
- Retirar el cabello que haya podido quedarse en el cepillo.
- Limpiar el aparato con ayuda de un paño suave ligeramente humedecido y secar.

**¡ ATENCIÓN !** No sumergir el aparato y / o su cable de alimentación en ningún líquido; riesgo de cortocircuito o de descarga eléctrica.



Este símbolo, que aparece en el embalaje o en el propio producto, indica que éste cumple con la directiva europea 2012/19/UE y que no debe desecharse con los residuos domésticos. Debe enviarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. El hecho de garantizar que este producto se desecha de manera adecuada ayuda a evitar potenciales impactos negativos para el medioambiente y la salud humana. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

**ADVERTÊNCIAS • CUIDADO** — Não usar este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água. • Este aparelho pode ser utilizado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham sido supervisionados ou recebido instruções relativas à utilização do aparelho com segurança e que entendam os perigos incorridos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. • Quando o aparelho for usado numa casa de banho, desligar a ficha da corrente após a utilização, já que a proximidade da água pode representar um perigo, mesmo com o aparelho desligado. • Desligar o aparelho e retirar a ficha da alimentação após a utilização e antes da limpeza. • Para garantir uma protecção adicional, é aconselhável a instalação no circuito eléctrico que fornece a casa de banho de um interruptor diferencial residual (DDR) atribuído não superior a 30 mA. Pedir aconselhamento ao instalador. • Para evitar perigos, se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência pós-venda ou uma pessoa com qualificação similar.



Antes de ligar o aparelho, assegure-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão da alimentação local. Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar o aparelho no cabelo molhado/húmido. Não utilizar o aparelho para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido. Não utilizar acessórios não recomendados pelo fabricante. Verifique sempre o aparelho antes de o utilizar. Nunca usar este aparelho se a tomada ou o cabo estiverem danificados, se não funcionar corretamente, se tiver caído, se estiver danificado ou se o bloco de alimentação tiver caído dentro de água. Nunca deixar o aparelho em funcionamento sem vigilância. Certas peças do aparelho podem ficar extremamente quentes quando este se encontra em funcionamento. Segure sempre o aparelho pela sua pega. Não enrole o cabo de alimentação em torno do aparelho. Aguardar o arrefecimento total do aparelho antes de o guardar. Deixar arrefecer numa superfície plana e lisa, resistente à temperatura.

#### ANTES DE UTILIZAR O APARELHO

- Retirar todos os componentes da embalagem.
- Limpar o aparelho com um pano macio ligeiramente húmido. Secar o aparelho.
- Desenrolar o cabo de alimentação na totalidade.

#### FUNCIONAMENTO

##### PROCEDIMENTO PARA ENCHER O RESERVATÓRIO DE ÁGUA ANTES DE LIGAR DEMELISS TITANIUM:

Retirar o reservatório de água da sua base (deslizando-o suavemente na direção indicada). Abrir a tampa do reservatório de água e encher até ao volume máximo, utilizando o pequeno frasco de plástico incluído na sua caixa. Reinsere o reservatório de água na sua base e garantir que foi corretamente inserido (um som de clique característico indica a correta inserção do reservatório na sua base).

##### PRECAUÇÕES RELATIVAMENTE AO RESERVATÓRIO DE ÁGUA:

- 1- Utilizar de preferência água filtrada para encher o reservatório.
- 2- Não incluir elementos adicionais na água do reservatório, como perfume, essências aromáticas (óleos essenciais) ou cuidados suavizantes.

3- Quando o nível de água for reduzido, encher imediatamente o reservatório de forma a evitar um subdesempenho do seu aparelho.



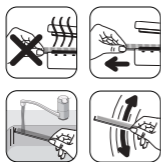
4- Após utilização, esvaziar o reservatório de água para evitar qual-



quer fuga e riscos higiénicos se o produto não for utilizado durante um período longo.

#### **PENTE AMOVÍVEL:**

Está integrado um pente amovível de um lado da placa quente inferior do alisador. Se pretender efetuar o alisamento sem usar o pente amovível, retire-o antes de ligar o aparelho deslizando-o para fora como indicado na imagem abaixo.

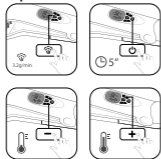


**ATENÇÃO: NÃO RETIRAR/TOCAR NO PENTE AMOVÍVEL SE O ALISADOR AINDA ESTIVER QUENTE. RISCO DE QUEIMADURAS! RETIRAR APENAS QUANDO O APARELHO JÁ TIVER ARREFECIDO.**

O pente amovível pode ser lavado com água, idealmente com um pouco de detergente. Certifique-se de que só o volta a inserir no aparelho quando este tiver arrefecido.

#### **PRIMEIRA UTILIZAÇÃO DE DEMELISS TITANIUM :**

1 - Ligar à corrente elétrica. A visualização indicará "OFF" e um duplo bip sonoro confirmará que o aparelho foi ligado. Manter o botão ON/OFF pressionado para ativar o aparelho.



2- Ao ligar, a temperatura exibida por predefinição é 190 °C; selecionar a temperatura desejada com a ajuda dos botões [+] e [-]. Caso nenhum botão seja pressionado, o aparelho bloqueará automaticamente passados 5 segundos. Manter o botão [-] pressionado durante 1 segundo para desbloqueá-lo.

#### **FUNCIONAMENTO DE DEMELISS TITANIUM:**

1- Demeliss TITANIUM atinge a sua temperatura máxima de 230 °C em 45 segundos.


2- Quando a temperatura é alterada, o indicador de temperatura pisca. A temperatura desejada é atingida quando o indicador de temperatura deixa de piscar. Um bip sonoro único indica que a temperatura desejada foi atingida.


3- Quando a temperatura desejada é selecionada, o aparelho entrará em modo de bloqueio automático da temperatura após 5 segundos. Este modo permite não alterar a temperatura de forma involuntária ao pressionar acidentalmente os botões.

Para desbloquear o aparelho, carregue no botão (-) durante, pelo menos, 3 segundos.

4- São propostos 5 níveis de temperatura: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C, 230 °C.

5- Eis os conselhos de temperaturas recomendadas de acordo com o tipo de cabelo: 150 °C: Para cabelos estragados • 170 °C: Para cabelos muito finos • 190 °C: Para cabelos normais • 210 °C: Para cabelos densos/encaracolados • 230 °C: Para cabelos encaracolados/crespos.

6- O botão vapor  permite ativar ou desativar a função vapor. Antes da utilização da função vapor, manter as placas Demeliss TITANIUM em posição fechada até ao aparecimento do vapor.

Se o aparelho não for usado durante 60 min. irá desligar-se automaticamente. Mantenha o botão  carregado para voltar a ligá-lo.

#### **CUIDADO DE QUERATINA DEMELISS KERATIN-CARE:**

Está incluída uma amostra de cuidado de tratamento de queratina Demeliss KERATIN-Care 10ml com o produto. Para um alisamento ainda mais perfeito e nutritivo, aplique uma a duas nozes de queratina no cabelo já lavado e depois seque-o. Em seguida, alise com vapor com a Demeliss TITANIUM.

O cuidado de Queratina Demeliss KERATIN-Care também está disponível em pontos de venda em formato de 150ml.

#### **LIMPEZA**

- Desligar o aparelho e retirar a ficha da alimentação.
- Deixar o aparelho arrefecer.
- Retirar os cabelos que possam ter ficado na escova.
- Limpar o aparelho com um pano ligeiramente húmido e deixar secar.

**ATENÇÃO !** Não mergulhar o aparelho e/ou o cabo de alimentação em líquido: risco de curto-circuito ou choques eléctricos.



Este símbolo, marcado no produto ou na sua embalagem indica que o produto está em conformidade com a diretiva europeia 2012/19/UE e que não deve ser processado com os resíduos domésticos. Deverá ser enviado a um ponto de recolha apropriado para reciclagem dos componentes eléctricos e electrónicos. Garantir a correcta eliminação deste produto ajudará a evitar as potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. A reciclagem dos materiais ajudará a conservar os recursos naturais.

**WARNHINWEISE • WARNUNG** — Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern benutzen, die Wasser enthalten. • Dieses Gerät kann bei Kindern ab 8 Jahren und körperlich, sensorisch oder geistig behinderten Personen oder denen die Erfahrung fehlt und die nicht wissen, warum sie unter Aufsicht sind oder Anleitungen bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben, benutzt werden. Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt das Gerät benutzen oder betätigen. • Wenn das Gerät in einem Badezimmer benutzt wird ziehen Sie nach der Benutzung den Stecker heraus, da die Nähe des Wassers gefährlich ist, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. • Das Gerät nach dem Gebrauch und vor der Reinigung abschalten und den Stecker herausziehen. • Ein zusätzlicher Schutz ist die Installation einer differenzialen Reststromleitung von nicht mehr als 30mA. Fragen Sie Ihren installateur um Rat. • Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es der Hersteller, sein Kundendienst oder eine qualifizierte Person ersetzen, um Gefahren zu vermeiden.



Bevor Sie das Gerät anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Geräts mit der lokalen Netzspannung übereinstimmt. Dieses Gerät ist ausschliesslich für einen häuslichen Gebrauch vorgesehen. Das Gerät nicht auf nassen/feuchten Haaren benutzen. Das Gerät nur für den Zweck anwenden, für den es konzipiert wurde. Nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör benutzen. Das Gerät vor jeder Benutzung überprüfen. Dieses Gerät nie verwenden, wenn das Kabel beschädigt ist, es nicht einwandfrei funktioniert, es lädiert oder das Netzteil ins Wasser gefallen ist. Das Gerät nicht unbewacht in Betrieb lassen. Bestimmte Teile des Geräts können sehr heiß werden, wenn es in Betrieb ist. Halten Sie das Gerät immer an seinem Griff. Rollen sie das Kabel nie um das Gerät. Warten, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor es weggeräumt wird. Auf einer ebenen und glatten, temperaturbeständigen Fläche abkühlen lassen.

#### VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTS

- Alle Bestandteile der Verpackung entfernen.
- Das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch reinigen. Das Gerät trocknen.
- Das Stromkabel vollständig aufwickeln.

#### BETRIEBSWEISE

##### NACHFÜLLEN DES WASSERBEHÄLTERS VOR DEM ANSCHLUSS DES DEMELISS TITANIUM:

Den Wasserbehälter aus der Halterung nehmen (vorsichtig in die angegebene Richtung ziehen). Die Abdeckung des Wasserbehälters öffnen und diesen bis zum Erreichen des max. Füllstands mit der kleinen, in der Box befindlichen Plastikflasche auffüllen. Den Wasserbehälter wieder in die Halterung einsetzen und sicherstellen, dass er richtig sitzt (ein typischer Klickton zeigt das Einrasten des Behälters in der Halterung an).

##### VORSICHTSMASSNAHMEN IN BEZUG AUF DEN WASSERBEHÄLTER:

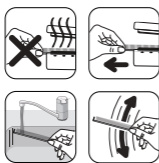
- 1- Vorzugsweise filtriertes Wasser zum Befüllen des Behälters verwenden.
- 2- Dem Füllwasser keine Zusatzstoffe, wie etwa Duft- oder Aromastoffe (ätherische Öle) oder Weichmacher begeben.
- 3- Bei niedrigem Wasserstand den Behälter umgehend auffüllen, um eine eingeschränkte Leistung des Geräts zu vermeiden.
- 4- Nach Verwendung des Geräts restliches Wasser aus dem Behälter entfernen, um Wasseraustritte und Hygienrisiken zu vermeiden, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht mehr verwendet wird.



##### HERAUSNEHMBARER KAMM:

Auf der einen Seite der unteren Heizplatte ist ein herausnehmbarer

Kamm eingesetzt. Wenn Sie die Haarglättung ohne diesen Kamm durchführen möchten, achten Sie darauf, ihn vor Inbetriebnahme des Geräts herauszunehmen, indem Sie ihn gemäß untenstehender Abbildung nach außen ziehen.

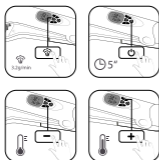


**ACHTUNG: DEN KAMM NICHT HERAUSZIEHEN/BERÜHREN, SOLANGE DAS GLÄTTEISEN NOCH WARM IST. VERBRENNUNGSGEFAHR! NUR HERAUSNEHMEN, WENN DAS GLÄTTEISEN ABGEKÜHLT IST.**

Der herausnehmbare Kamm kann mit Wasser, am besten mit etwas Seife gereinigt werden. Achten Sie darauf, ihn erst wieder einzusetzen, wenn das Gerät abgekühlt ist.

#### **ERSTINBETRIEBNAHME VON DEMELISS TITANIUM:**

1-Gerät an das Stromnetz anschließen. Auf der Anzeige erscheint „OFF“ und ein zweimaliger Signalton bestätigt, dass das Gerät angeschlossen wurde. Zur Aktivierung des Geräts den EIN/AUS-Knopf gedrückt halten.



2-Bei Aufleuchten liegt die standardmäßig angezeigte Temperatur bei 190° C; wählen Sie die gewünschte Temperatur mit Hilfe der Bedienknöpfe [+] bzw. [-]. Wird keine Taste gedrückt, schaltet das Gerät nach 5 Sekunden automatisch ab. Die Bedientaste [-] 1 Sekunde lang gedrückt halten, um es zu entsperren.

#### **FUNKTIONSWEISE VON DEMELISS TITANIUM:**

1-Demeliss TITANIUM erreicht seine Maximaltemperatur von 230° C binnen 45 Sekunden.

2-Wird die Temperatur geändert, blinkt die Temperaturanzeige. Die gewünschte Temperatur ist dann erreicht, wenn die Temperaturanzeige nicht mehr blinkt. Ein einmaliger Signalton zeigt an, dass die gewünschte Temperatur erreicht ist.

3-Nachdem die gewünschte Temperatur gewählt wurde, schaltet das Gerät nach 5 Sekunden in den automatischen Temperaturspermodus. Dieser Modus verhindert unbeabsichtigte Temperaturänderungen durch zufälliges Betätigen der Bedienknöpfe.

Zum Entriegeln des Geräts drücken Sie mindestens 3 Sekunden lang auf den Schalter (-).

4- 5 Temperatureinstellungen stehen zur Wahl: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.

5- Je nach Haartyp werden folgende Temperaturen empfohlen: 150°C: Für strapaziertes Haar • 170°C: Für sehr feines Haar • 190°C: Für normales Haar • 210°C: Für dichtes/gelocktes Haar • 230°C: Für gelocktes/krauses Haar.

6- Mit der Dampftaste (☁) kann die Dampffunktion aktiviert und deaktiviert werden. Vor der Nutzung der Dampffunktion die Demeliss TITANIUM-Platten in geschlossener Position halten, bis Dampf austritt. Nach 60-minütigem Betrieb schaltet sich das Gerät automatisch ab. Zum Einschalten halten Sie den (⏻) Schalter gedrückt.

#### **KERATINPFLEGE DEMELISS KERATIN-CARE:**

Eine 10ml-Probe der Keratinpflge Demeliss KERATIN-Care ist in der Produktverpackung enthalten. Für ein noch perfekteres Glätten und zur Extra-Pflege geben Sie eine ein- bis zweimal haselnussgroße Menge Keratin auf das bereits gewaschene Haar und trocknen es anschließend. Dann glätten Sie es mit dem Dampf-Demeliss TITANIUM.

Die Keratinpflge Demeliss KERATIN-Care wird an den Verkaufsstellen auch als 150 ml-Behälter angeboten.

#### **REINIGUNG**

- Das Gerät abschalten und den Stecker herausziehen.
- Das Gerät abkühlen lassen.
- Die Haare entfernen, die eventuell auf der Bürste geblieben sind.
- Das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch reinigen und trocknen.

**ACHTUNG !** Das Gerät und/oder sein Stromkabel nicht in Flüssigkeit eintauchen; Risiko eines Kurzschlusses oder des elektrischen Schlages.



Dieses Symbol auf dem Gerät oder der Verpackung garantiert, dass es die europäische Richtlinie 2012/19/UE erfüllt und nicht zusammen mit den Hausabfällen entsorgt werden darf. Es muss auf einen geeigneten Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Indem Sie gewährleisten, dass dieses Produkt sachgerecht entsorgt wird, helfen Sie, den potentiellen negativen Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen vorzubeugen. Das Recycling von Materialien hilft, die natürlichen Ressourcen zu erhalten.



**تحذيرات الأواني — لا ينبغي استخدام هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام والمغاسل أو غيرها من الأواني التي تحتوي على الماء •**

هذا الجهاز يمكن استخدامه من قبل الأطفال الذين يبلغون من العمر 8 سنوات فأكثر، ومن قبل الأشخاص من ذوي القدرات الجسمانية والإدراكية أو العقلية المحدودة أو ممن لا يملكون خبرات ومعارف كافية شريطة أن يتم ذلك في وجود رقابة أو إشراف للغير، أو يكون قد تلقوا تعليمات حول استخدام الجهاز بأمان وأنهم قد فهموا المخاطر. لا ينبغي السماح للأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته بعد الاستعمال دون إشراف. لا ينبغي السماح للأطفال باللجوء باستخدام هذا الجهاز.

في حالة استعمالك للجهاز في الحمام، فافصله بعد الاستعمال، وذلك لأن وجود الجهاز بالقرب من الماء يمكن أن يشكل خطرًا حتى عند توقف الجهاز. قومي بإيقاف الجهاز وفصل التيار عنه بعد الاستعمال وقبل التنظيف •

لتيار فرقي وظيفي في الدائرة (RCD) ولتوفير حماية إضافية، لا يُنصح بتوصيل جهاز تيار فرقي • الكهربائية التي تغذي الحمام بالطاقة، وذلك في حالة ما لم يحدث تجاوز لمقدار 30 مللي أمبي • استشير مسؤول تركيب الجهاز لديك •

في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة، أو وكيل خدماتها أو من قبل شخص مؤهل على نحو مماثل وذلك لتجنب الخطر •

قبل توصيل الجهاز، تأكد من أن جهد التيار الكهربائي المبين على الجهاز متوافق مع جهد التيار الكهربائي المحلي. تم تخصيص هذا الجهاز للاستخدام المنزلي بشكل حصري • لا تستخدمي الجهاز على شعر مبلل / رطب. لا تستخدمي ملحقات غير تلك الموصى بها من قبل الشركة المصنعة. لا ينبغي استخدام هذا الجهاز لأغراض أخرى غير تلك التي تم تصميمه من أجلها •

قم دائمًا بفحص الجهاز قبل استخدامه. لا تستخدم هذا الجهاز أبدًا في حالة تلف القابس أو الكابل، وإذا كان لا يعمل بشكل صحيح، أو إذا كان قد سقط من مكان عالٍ، أو إذا كان قد تعرض للتلف، أو في حالة سقوط وحدة التغذية بالتيار الكهربائي في الماء. لا تتركي الجهاز في حالة تشغيله بدون رقاب • يمكن لبعض أجزاء الجهاز أن تصبح ساخنة جدًا في حالة تشغيل هذا الجهاز. ينبغي دائمًا الإمساك بالجهاز من خلال مقبض. لا ينبغي القيام بلف كابل الطاقة حول الجهاز. انتظري حتى يبرد الجهاز تمامًا قبل تخزينه. اتركه يبرد على سطح مستوي وأملس ومقاوم لدرجات الحرارة •

#### قبل استخدام الجهاز

- أخرجي كافة محتويات العلبة •
- قومي بتنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة قليلًا. قومي بتجفيف الجهاز •
- افردِي كابل الطاقة تمامًا •

#### طريقة التشغيل

#### إجراءات ملء خزان المياه قبل توصيل جهاز DEMELISS TITANIUM :

قم بفتح خزان الماء عن قاعدته بتمريره بالاتجاه الموضح. افتح غطاء خزان الماء واملأه حتى آخره باستخدام العبوة البلاستيكية الصغيرة الموجودة في الصندوق. أعد الخزان إلى قاعدته، وتأكد أنه (ثابت في مكانه (يشير صوت طقة إلى أن الخزان مثبت على قاعدته كما يجب •

#### تحذيرات بخصوص خزان المياه:

- 1- يفضل استخدام الماء المصفى ملء الخزان •
- 2- لا تضع عناصر إضافية في خزان المياه مثل العطور، والروائح العطرية (الزيوت العطرية) أو منتجات العناية الملطفة •

3- عندما يكون مستوى المياه منخفضًا، قم مباشرة

بملء خزان المياه لتجنب ضعف أداء الجهاز •

4- بعد الاستعمال، قم بإفراغ الخزان من الماء لمنع

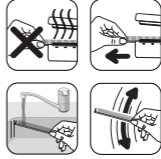
حدوث أي تسرب أو وقوع أية مخاطر على



ال النظافة العامة في حال ما إذا لم يتم استخدام المنتج لفترة طويلة •

## مشط قابل للإزالة :

تم دمج مشط قابل للإزالة في أحد جوانب لوحة التسخين السفلية لجهاز تنعيم الشعر. إذا كنت ترغب في بدء جلسة التنعيم دون استخدام المشط القابل للإزالة، فتأكد من إزالته قبل تشغيل الجهاز عن طريق دفعه إلى الخارج كما هو مبين على الرسم التصويري أدناه.



تنبيه: لا تقم بإزالة / لمس المشط القابل للإزالة إذا كان جهاز التنعيم ما زال ساخناً. خطر التعرض للحروق! للإزالة فقط عندما يكون الجهاز بارداً.

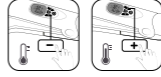
يمكن غسل المشط القابل للإزالة بالماء، وبكمية قليلة من الصابون. لا ينبغي إعادة تركيب المشط في الجهاز إلا بعد أن يبرد هذا الأخير.

## الاستخدام الأول لجهاز Demeliss TITANIUM :

1- وتؤكد صافرتان أن الجهاز موصول "OFF" أوصل الجهاز بالكهرباء. تعرض الشاشة كلمة لتفعيل الجهاز ON/OFF بالكهرباء. استمر بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف.



2- عند تفعيل الجهاز، تكون درجة الحرارة الافتراضية المعروضة 190 مئوية: استخدم زر [+] [-] لاختيار درجة الحرارة. إذا لم يتم الضغط على أي زر، يقفل الجهاز بعد 5 ثواني تلقائياً. استمر بالضغط على زر [-] لمدة 1 ثانية لإلغاء القفل.



## تشغيل جهاز Demeliss TITANIUM :

- 1- يصل الجهاز إلى درجة حرارته القصوى 230 مئوية خلال 45 ثانية.
  - 2- في كل مرة يتم فيها تعديل درجة الحرارة، يومض ضوء المؤشر. يتم الوصول إلى درجة الحرارة المرغوبة عندما يتوقف ضوء المؤشر عن الوميض. تشير صافرة واحدة إلى الوصول إلى درجة الحرارة المرغوبة.
  - 3- عندما يتم تحديد درجة الحرارة المطلوبة، فإن الجهاز يدخل في وضع القفل التلقائي لدرجة الحرارة بعد 5 ثوان. هذا الوضع يسمح بعدم تغيير درجة الحرارة بطريقة لا إرادية عند الضغط على أي أزرار عن طريق الخطأ.
  - للإزالة غلق الجهاز، اضغط على الزر (-) لمدة 3 ثوان على الأقل.
  - 4- هناك 5 مستويات مقترحة لدرجات الحرارة: 150 درجة مئوية، 170 درجة مئوية، 190 درجة مئوية، 210 درجة مئوية، 230 درجة مئوية.
  - 5- فيما يلي إرشادات درجات الحرارة التي يوصى بها على حسب نوع الشعر:  
درجة مئوية : للشعر التالف 150 • درجة مئوية : للشعر الناعم جدا 170 • درجة مئوية : للشعر العادي 190 • درجة مئوية : للشعر الكثيف / المجعد 210 • درجة مئوية : للشعر المجعد / الجعد 230
  - 6- يمكن استخدام زر البخار ☁ لتفعيل أو تعطيل وظيفة البخار. قبل استخدام وظيفة البخار، أبق صفايح الجهاز مغلقة حتى يتم إنتاج البخار.
- إذا لم يتم استخدام الجهاز لمدة 60 دقيقة، فسيتم إيقاف تشغيله تلقائياً. اضغط مع الاستمرار لإعادة تشغيله ☺ في الضغط على زر التشغيل.

## منتج العناية بزيت الكيراتين Demeliss KERATIN-Care :

مع المنتج Demeliss KERATIN-Care يتم توفير عينة سعة 10 مل من منتج العناية العلاجية بزيت الكيراتين • للحصول على نعومة للشعر وتغذية أكثر مثالية، قومي بوضع مقدار أو مقدارين بكمية قليلة من زيت الكيراتين على الشعر بعد غسله، ومن ثم قومي بتجفيفه. وبعد ذلك، قومي بتصفيف الشعر وتنعيمه على البخار باستخدام Demeliss TITANIUM • يتوافر منتج العناية بزيت الكيراتين Demeliss KERATIN-Care سعة 150 مل أيضاً في نقاط البيع.

## تنظيف الجهاز

- قومي بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مصدر الطاقة.
- اتركي الجهاز حتى يبرد.
- قومي بإزالة الشعر الذي يمكن أن يبقى على الفرشاة.
- قومي بتنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً، ثم جففيه.

تنبيه ! لا تقومي بغمر الجهاز و / أو كابل الطاقة في أي من المواد السائلة، حيث قد يؤدي ذلك إلى التعرض لخطر التعرض لماس كهربائي أو صدمة كهربائية



يشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو عبوته إلى أن هذا المنتج يتوافق مع التوجيهات الأوروبية 2012/19/UE وأنه لا ينبغي التخلص منه مع النفايات المنزلية.

يجب وضعها في نقطة تجميع مناسبة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية.

من خلال التأكيد على أن هذا المنتج تم التخلص منه بشكل صحيح، فأنت سوف تساعد على منع حدوث الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.

وسوف تساعد إعادة تدوير المواد في الحفاظ على الموارد الطبيعية.

**警告·警告—不要在浴缸、淋浴、洗手盆或其它盛水容器附近使用此设备。**·此设备可供8岁以上儿童，以及在有他人监护情况下，身体、感官或精神感官无障碍或有经验和知识人士，或确保他们已接受并理解本机使用安全及危险指示下，使用本机。儿童不得玩弄设备。在没有监护情况下，（用户对）设备的清洗和保养不得由孩子完成。·如在浴室中使用设备，请在使用后拔掉插头，因为即使设备处于关闭状态，在其靠近水源的情况下，都可能会发生危险。·在使用后及清洁前，请停止并拔下电器插头。·为确保额外保护，我们建议在安装浴室供电线路时，从剩余电流装置（RCD）到额定剩余电流的运行电流不要超过30毫安。详情请咨询安装人员。若电源线出现损坏，为避免发生危险，必须由制造商、其售后服务或类似资质人员对其进行更换。



连接设备之前，请确保设备上标示的电压与当地的电源电压相符。本机适用于家庭使用。不要在湿润/潮湿的头发上使用本设备。按其设计目的，不得将其用于它途。不要使用其它非制造商推荐的配件。使用之前，请务必检查设备。如果出现以下情况，切勿使用本机：插座或电源线损坏、设备不能正常工作、设备翻倒、设备已损坏或电源掉入水中。不要让设备无人值守。在操作过程中，设备的某些部分可能会变热。请务必通过手柄握持设备。请勿将电源线缠绕在设备周围。在收置之前，请等待本机完全冷却。请将其凉置于平坦和耐高温的平滑表面。

#### 使用设备之前

- 请拆除所有包装部件。
- 请用微湿的软布擦拭设备。并擦干设备。
- 请完全展开电源线。

#### 运行

将DEMELISS TITANIUM 插入插座之前，如何注满水储罐：将水储罐从底座上取下（沿指示的方向轻轻的滑出）。打开储罐的盖子，使用盒内附带的小塑料瓶注水，直到注到最大容量为止。重新将水储罐插入底座，确保其正确插入（水储罐插入正确会发出特有的喀嚓声）。

#### 水储罐注意事项：

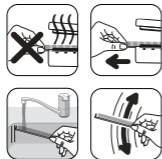
- 1- 注入的水最好经过过滤。
- 2- 不要在水内加入添加物质，例如香水、香油（植物精华油）或软化剂。



- 3- 当水量低时，要立刻注满，以避免仪器的功效不足。
- 4- 使用之后，如果长时间不使用，要将水储罐内的水完全倒出，避免任何泄漏或卫生风险。

#### 可拆卸发梳：

直发器下部加热板一侧装配有可拆卸发梳。如果您不希望在直发的过程中使用可拆卸发梳，请在使用设备前拆除发梳，方法是向外滑动发梳，如以下示意图所示。

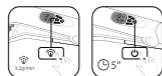


注意：请勿在直发器仍有热度的情况下拆卸/触碰可拆卸发梳。有烧伤风险！请仅在设备冷却后拆卸发梳。

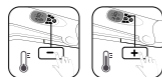
可拆卸发梳可用水清洗，最好使用少量肥皂进行清洗。请确认设备已冷却后再将可拆卸发梳装入设备。

#### 首次使用DEMELISS TITANIUM：

1- 插上电源。屏幕将会显示"OFF"并会听到两声哔哔的声音确定仪器已经接上电源。按住ON/OFF按钮启动仪器。



2- 启动时，该仪器的默认温度显示为190°C，按[+]及[-]按钮选择所要的温度。如果没有按任何控制键，仪器将在几秒钟后自动锁住。按住[-]键一秒钟来解锁。



#### DEMELISS TITANIUM 的运行：

1-Demeliss TITANIUM在45秒内达到230°C的最高加热温度。

2-温度被改变时，温度指示灯会闪动。一旦温度指示灯停止闪动，表明所要的温度已达到。会响起一声哔音，表明所要的温度已达到。

3-选择好所要的温度之后，仪器在5秒钟后进入该指定稳定的自动锁定模式。该模式避免不小心按到控制按钮时改变温度。

要解锁设备，请按住(-)按钮至少3秒钟。

4- 共提供5级不同的温度：150°C、170°C、190°C、210°C、230°C。

5- 以下是不同类型头发的推荐温度：150°C：用于受损头发 • 170°C：用于细发 • 190°C：用于普通头发 • 210°C：用于浓密头发/卷发 • 230°C：用于卷发/超卷头发。

6- 按键蒸汽(☁)可激活或取消蒸汽功能。在使用蒸汽功能之前，在蒸汽出现之前，不要张开Demeliss TITANIUM。

如果60分钟内未使用设备，设备将自动关闭。按住(☺)按钮可重新启动设备。

#### DEMELISS KERATIN-CARE 角蛋白滋养霜：

产品随附10ml装 Demeliss KERATIN-Care 角蛋白滋养霜小样。为使直发效果更加完美，同时滋润秀发，可于洗发后在秀发上涂抹1-2个榛子大小量的角蛋白滋养霜，然后吹干秀发。随后使用 Demeliss TITANIUM 直发梳的蒸汽拉直秀发。

Demeliss KERATIN-Care 角蛋白滋养霜还出售有150ml装，可在销售点处购买。

#### 清理

- 请关闭并拔出插头。
- 请待设备冷却。
- 请将毛刷残留的头发清除。
- 请使用微湿的抹布清理设备，并擦干。

警告！不得将设备和/或其电源线浸入任何液体之中；这将造成短路或触电危险。



此标志印在产品或包装上，表示该产品符合欧盟2012/19/UE法规且不应与生活垃圾一同处理。对于电气和电子设备的回收，请将其送往相应收集点，以便处理。请确保您已将本产品正确处理回收，这将有助于防止对环境和人类健康造成潜在危害。回收材料将有利于保护自然资源。

FR

Ce produit est garanti par ABC DISTRIBUTION contre tout défaut de fabrication ou de matériel pendant la durée de garantie à partir de la date d'achat.

Si le produit devenait défectueux par rapport à ses spécifications d'origine au cours de la période de garantie (2 ans), une réparation ou un remplacement du produit pourrait être proposé sous réserve de l'envoi du produit défectueux et d'une preuve d'achat mentionnant obligatoirement la date à laquelle le produit a été acheté aux coordonnées suivantes :

GB

This product is guaranteed by ABC DISTRIBUTION against any manufacturing or physical defect for the length of the guarantee from the date of purchase.

If the product becomes faulty with respect to its original specifications during the guarantee period (2 years), a reparation or replacement product could be offered subject to the faulty product and proof of purchase, which must mention the date of purchase, being sent to the following address :

PL

Produkt ten objęty jest gwarancją ABC DISTRIBUTION, w zakresie wszelkich wad produkcyjnych lub materiałowych, przez okres trwania gwarancji, począwszy od daty zakupu.

W razie, gdyby produkt wykazywał wadliwość w stosunku do swoich oryginalnych właściwości w okresie gwarancji (2 lata), może zostać zaproponowana naprawa lub wymiana produktu, pod warunkiem przesłania wadliwego produktu wraz z dowodem zakupu z wyszczególnioną obowiązkowo datą dokonania zakupu, z następującymi danymi :

NL

Dit product wordt door ABC DISTRIBUTION gewaarborgd tegen elke fabricage- of materiaalfout die zich voordoet gedurende de looptijd van de waarborg vanaf de aankoopdatum.

Indien het product gedurende de waarborgperiode (2 jaar) defect zou raken ten aanzien van de oorspronkelijke specificaties ervan, zou een reparatie of een vervanging van het product kunnen worden voorgesteld, onder voorbehoud van het verzenden van het defecte product en van een aankoopbewijs waarop verplicht de datum vermeld dient te staan waarop het product werd gekocht, en dit naar de volgende adresgegevens :

IT

Il presente prodotto è garantito da ABC DISTRIBUTION contro qualsiasi difetto di fabbricazione o materiale per tutto il periodo della garanzia a partire dalla data di acquisto.

Se il prodotto divenisse difettoso rispetto alle specifiche tecniche di origine, durante il periodo coperto dalla garanzia (2 anni), è possibile eseguire una riparazione o una sostituzione previo invio del prodotto difettoso e della prova di acquisto relativa che riporti la data in cui il prodotto è stato acquistato ai seguenti indirizzi :

ES

Este producto está garantizado por ABC DISTRIBUTION contra cualquier defecto de fabricación o de material durante el periodo de vigencia de la garantía a partir de la fecha de compra.

Si durante el periodo de vigencia de la garantía (2 años), el producto se volviera defectuoso con respecto a las especificaciones de origen, se podría realizar la reparación o la sustitución del mismo a condición de que se envíe dicho producto defectuoso, junto con un justificante de compra en el que se mencione obligatoriamente la fecha en la que se ha adquirido el producto, a la siguiente dirección :

PT

Este produto é garantido por ABC DISTRIBUTION contra qualquer defeito de fabricação ou de material durante o período de validade da garantia a partir da data de compra.

Se, durante o período de validade da garantia (2 anos), o produto se tornara defeituoso em relação às especificações de origem, seria possível realizar uma reparação ou a substituição deste produto desde que o produto defeituoso seja enviado, junto com um comprovativo de compra onde se mencione obrigatoriamente a data em que foi adquirido o produto, ao endereço seguidamente indicado :

DE

ABC DISTRIBUTION garantiert dieses Produkt gegen alle Fabrikations- oder Materialfehler während der Laufzeit der Garantie ab dem Einkaufsdatum.

Wenn das Produkt während der Garantiezeit (2 Jahre) im Vergleich zu seinen originalen Spezifizierungen schadhaft wird, kann es vorbehaltlich seiner Einsendung an die folgenden Adressen und eines Kaufbelegs mit dem Datum, an dem das Produkt gekauft wurde, repariert oder ersetzt werden :

العربية

تضمن شركة ABC DISTRIBUTION هذا المنتج ضد العيوب التي تظهر في المواد أو التصنيع، وذلك خلال مدة الضمان التي تسري بداية من تاريخ الشراء.

وفي حالة ظهور عيوب ذات صلة بالمواصفات الأصلية للمنتج خلال فترة الضمان (سنتين)، يمكن إصلاح المنتج أو استبداله بشرط إرسال المنتج المعيب وسند الشراء الذي يحتوي بشكل ملزم على تاريخ الشراء وذلك على العناوين التالية:

CN

该产品由 ABC DISTRIBUTION 负责保修，从购买之日起，在保修期内，可对所有工艺或材料上的缺陷进行维修。

自在下列国家购买本产品起，在保修期（2 年）内，如果产品相对原规格出现故障，可将故障产品和购买凭证寄送到指定地点进行维修或更换：





<p><b>GB</b> COUNTRY / BUYING AREA</p> <p><b>FR</b> PAYS / ZONE D'ACHAT</p> <p><b>PL</b> KRAJ / STREFA ZAKUPU</p> <p><b>NL</b> LAND / REGIO VAN AANKOOP</p> <p><b>IT</b> PAESE/AREA D'ACQUISTO</p> <p><b>ES</b> PAÍS / ZONA DE COMPRA</p> <p><b>PT</b> PAÍS / ZONA DE COMPRA</p> <p><b>DE</b> LAND / EINKAUFSZONE</p> <p>الضمان : البلد / منطقة الشراء</p> <p><b>CN</b> 国家 / 购买地区</p>	<p><b>GB</b> DELIVERY ADDRESS FOR AFTER-SALES SERVICE</p> <p><b>FR</b> ADRESSE DE RETOUR POUR SERVICE APRES-VENTE</p> <p><b>PL</b> ADRES WYSYŁKOWY DO OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ</p> <p><b>NL</b> VERZENDADRES VAN DE DIENST NA VERKOOP</p> <p><b>IT</b> INDIRIZZO DI INVIO PER SERVIZIO POST VENDITA</p> <p><b>ES</b> DIRECCIÓN DE ENVÍO PARA EL SERVICIO DE POSVENTA</p> <p><b>PT</b> ENDEREÇO DE ENVIO PARA O SERVIÇO PÓS-VENDA</p> <p><b>DE</b> ADRESSE DES KUNDENDIENSTES</p> <p>الضمان عنوان الإرسال بالتمسية لخدمة ما بعد البيع</p> <p><b>CN</b> 售后服务邮寄地址</p>
<p><b>FRANCE</b></p> <p><b>UNITED KINGDOM</b></p> <p><b>ITALIA</b></p> <p><b>HOLLANTI</b></p> <p><b>ESPAÑA</b></p> <p><b>PORTUGAL</b></p> <p><b>الدول العربية</b></p> <p><b>DEUTSCHLAND</b></p>	<p><i>ABC Distribution</i>  3 avenue des Violettes  ZAC des Petits Carreaux  94386 – Bonneuil-sur-Marne Cedex  France</p>
<p><b>POLSKA</b></p>	<p><i>ABCosmetique Polska Sp.zo.o</i>  Ul. Traugutta 3/12  00-067 Warszawa  Polska</p>
<p><b>中国 • ASIA</b></p>	<p><i>AB Cosmetics Asia Limited</i>  Unit D, 9/F, Genesis  33 Wong Chuk Hang Road, Aderdeen  Hong Kong</p>
